

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

Special Branch - CS6 Station,

REPORT

Date June 23, 1937.

Subject Kurt BARTH, German - movements of.

Made by D.S. Pitts.

Forwarded by N. Medvedeff, D.S.

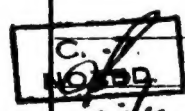
Dr. Kurt BARTH, German, is now residing at No. 690 Avenue Road. This man was arrested by the Chinese Authorities on January 12, 1935 on a charge of manufacturing narcotics in the premises of the Shanghai Perfumery Factory, 1/14 Oong Ching Li, Fah Hwa Village, and was later fined ~~and~~ \$3000.00 and sentenced to one year's imprisonment in the Shanghai Special District Court, Nantao.

*D.S. Pitts*

D. S.

D.C. (Special Branch).

*D.C. (C)*



FILE

*dbh*

*9/7*

L.C.C.

File No. ....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Special Branch, S. 2. ~~STRICTLY~~ 44-3/

REPORT

Date January 16, 1936.

Subject Re Letter from the Consulate-General for Finland.

Made by D.S.I. Coyne

Forwarded by

*JB Rns* D.I.

With reference to the attached letter from the Consulate-General of Finland, I have to report that on January 16, 1936, I called on Mr. V. Niskanen and explained to him the circumstances which brought about the delay.

Mr. Niskanen stated that the information requested has since been obtained, therefore no Police action is required.

*J Coyne*

D. S. I.

D.C. (Special Branch)

P. A. to CP

Information

*of the Robertson*  
*att.*

17 JAN. 1936

CONSULATE GENERAL FOR FINLAND

SHANGHAI

No. 854.

Shanghai, 9th August, 1935.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. F. I. C. V. S. B. D. 4431

Date

Sir,

Some years ago the factory for the manufacture of fire-arms of the Finnish State gave its representation for China to Dr. Kurt Barth, 150 Kiukiang Road, Room 117, Shanghai. Some samples were bought by the representative who should take appropriate connections with the Chinese authorities. It has been told that a certain Mr. Sandler Jr. staying in the service of the representative has arranged an official show of the fire-arms to the authorities concerned.

As nothing has been heard about the mentioned gentlemen and no orders have been received, I have tried to investigate the matter. In the mentioned office room not such a gentlemen are to be found and the Chinese authorities do not know anything about any offer or show of arms made in Finland. The whole matter seems to me very doubtful. It has been suggested that perhaps the fire-arms sent from Finland have been used as samples in manufacturing the same in another country.

I would be highly thankful to you, Sir, for any informations concerning the personality and activities of those gentlemen mentioned above.

I have the honour to be,

Sir,

Yours most obedient servant

*V. Niskanen*  
Acting Consul General.

F. W. Gerrard, Esquire,  
Commissioner of Police Force,  
239 Hankow Road,  
Shanghai.

574419  
REG-12

4431  
9.2 1933

THE SHANGHAI TIMES, THURSDAY, FEBRUARY 9, 1933.

## GERMAN GIVEN ONE YEAR SENTENCE

### Morphia Manufacturers Receive Hard Terms in Nantao Court

One year's imprisonment and a fine of \$3,000 was the sentence meted out to a German, one Fah Tag, who was charged in the Nantao District Court with the manufacture of morphia and drugs.

The German and two Chinese were arrested by Nantao police when the officials raided a house in the Fah Hwa district. The Chinese were Doong Yoong-pao and King Ah-heng.

The two Chinese were adjudged to be the assistants of the German in the illegal manufactory, and so were given sentences of six months' imprisonment and a \$300 fine each.

The German protested that he was innocent and was engaged because he was an engineer. He knew nothing of what the plant was making until it was too late, he told the Court. His story was evidently not believed by Judge Kwei, who presided.

Butler.



① Supt. Tan.

Please verify

10.2.33.

④ A. Home  
information please  
OK 11/2

②

Sir:

Above report is correct.

③ The German who was sentenced to 1 year sent on Feb 7 is now undergoing his term at 2nd to 3rd Street. 11/2

2

February 8, 1933.

Afternoon Translation.

LABOUR.

Chen Pao and other local newspapers:

THE WORKERS OF THE WING ON NO. 2 MILL.

Some time ago, the workers of the Wing On No. 2 Mill, Woosung, demanded a bonus but the demand was rejected. The local Tangpu and other official organs mediated but without any result.

At 2 p.m. yesterday, the Social Bureau held a mediation meeting at which two representatives of the 8th District Cotton Weaving Workers Labour Union were present. As no delegates of the management were in attendance, the meeting was postponed.

Chen Pao and other local newspapers:

THE WORKERS OF THE DA SUN CLOTH FACTORY.

The Da Sun Cloth Factory, Chung Ssing Road, Chapei, suspended business on December last. The local Tangpu and other official organs mediated but the management has not observed the decision reached by the mediators.

Realizing that the Factory is purposely delaying a settlement, the 6th District Cotton Weavers Labour Union at 11 a.m. yesterday detailed ten representatives to submit an appeal to the local Tangpu and other official organs.

It is understood that the Social Bureau will hold a further mediation meeting.

MISCELLANEOUS.

Chen Pao and other local newspapers:

HEARING OF MORPHIA MANUFACTURING CASE ENDED.

Some days ago, the Public Safety Bureau and the Peace Maintenance Corps raided a large Morphia Manufacturing plant in Fah Hwa District. Three persons were arrested: one a German named "Pah Ter" and two Chinese workers named Doong Yoong-pao and King Ah-keng. Raw materials for the manufacture of morphia, etc. were seized.

The case was heard yesterday by Judge Kwei at the Nantao District Court when judgment was delivered. "Pah Ter" was sentenced to one year's imprisonment and fined \$3,000. Doong Yoong-pao and King Ah-keng who were charged with assisting "Pah Ter" were sentenced to six months' imprisonment each and fined \$200.

4431

5436

MUMI CH. P. 15

15/1/33

6-2-33

**THE CHINA PRESS, SUNDAY, FEBRUARY 5, 1933**

# German Tried For Operating Morphine Plant

## "Shai Porcelain Co." Found To Be Morphine Drug Manufactory

### Dr. Kurt Bock, German, Was In American Subject

Dr. Kurt Bock, German, was tried in the Nanking District Court yesterday morning on a charge of operating a large morphine plant in the Shai Porcelain Co. Bock, who is the owner of the plant, was found guilty of the charge and sentenced to a term of imprisonment. The plant was found to be manufacturing morphine in large quantities. Bock was also found to be in possession of a large quantity of morphine. The court found that Bock had been operating the plant for some time and had been selling the morphine to various parties. The court also found that Bock had been using the morphine for his own purposes. The court sentenced Bock to a term of imprisonment for the above offenses.

Ray,  
Please attach  
Wple, and let  
me see in due  
course.

6:2-33

Attached as p.

File

7:2-33

4431

6 12 13.3

O. 4. 2. 2

1

February 4, 1933.

Morning Translation.

LABOUR

Sin Wan Pao and other local newspapers:

WHARF WORKERS OF THE CHINA MERCHANTS S. N. CO.

With reference to the dispute over the dismissal of 101 wharf workers of the China Merchants Steam Navigation Company, it is now learned that at 2 p.m. yesterday the representatives of the workers again met Doo Yuet Sun 杜月笙 and another committeeman of the company to discuss the matter. It was decided that the company will issue another month's wages as retirement gratuity to the workers provided they are members of the Wharf Workers Union.

The representatives accepted this offer; their Union will submit to-day a list containing the names of those workers who are entitled to receive two months' wages as retirement gratuity and double pay for the 12th moon (1932-1933).

Sin Wan Pao and other local newspapers:

MEETING OF DRY GOODS SHOP WORKERS.

At a meeting held at 2 p.m. yesterday by the Dry Goods Shop Employees Union, it was resolved that the 120 employees who were dismissed by the Zau Van Sun 邵萬生 and other dry goods shops on the day of "God of Fortune" should proceed to the local Tangpu and Government organs on the morning of February 4 to make an appeal for assistance.

Sin Wan Pao and other local newspapers:

CABIN BOYS OF THE S.S. "WOOSUNG."

With reference to the trouble over the dismissal of cabin boys by the compradore of the S.S. "Woosung", a ship belonging to the Taikoo Steam Navigation Company, the local Tangpu yesterday received a letter from the Central Kuomintang Headquarters directing it to mediate in the matter.

MISCELLANEOUS.

Shun Pao:

TRIAL OF MORPHIA MANUFACTURING CASE CONCLUDED.

On January 12, the Bureau of Public Safety detailed a large number of policemen and raided a morphia manufacturing plant in the Fa Hwa District, resulting in the arrest of a German named TPah Ter\* and two Chinese named Tung Yung Pao and Ching Ah Keng. Materials for the manufacture of morphia and a large box of narcotic together with the machinery were

February 4, 1933.

Morning Translation.

MISCELLANEOUS.

seized. The Factory was then sealed and the accused were all taken to the Nantao District Court. After the procurator had concluded his investigations, the case was tried yesterday, during which "Pah Ter", the German engineer, stated that he is an American, and a man named Keh Lai Sing was the owner of the Factory, who engaged him to be an engineer to manufacture perfume. He denied that he had any previous knowledge of a morphia factory before entering the service. He further stated that he was arrested on the third day he entered the Factory. On the first day he entered the Factory, he discovered a box of narcotic and was informed that the manufacture of morphia was also being conducted in the Factory. He asked the owner to remove the narcotics, failing which he would refuse to continue working there, but he was arrested before leaving the Factory.

When Tung Pao Chen, a Chinese boy, a native of Ningpo, was questioned, he stated that he was engaged as a coolie for the Factory by a Frenchman. He knew that perfumes only were being manufactured in the Factory. Only "Pah Ter" was his master, and he has not received any pay yet.

Next Ching Ah Keng stated that he was engaged to work in the Factory by a foreigner and it was his fourth day at work when he was arrested. His master was "Pah Ter" who could speak the Chinese language a little.

According to a Police patrol leader, a package of morphia material was found in "Pah Ter"'s trunk. The trial was brought to a close.

Shun Pao:

~~IMITATED WEIGHTS AND MEASURE PROHIBITED BY  
SOCIAL BUREAU.~~

~~The Bureau of Social Affairs has instructed the Chamber of Commerce to notify the various merchants that all imitation standard weights and measures are strictly prohibited.~~

Shun Pao

~~THE INAUGURATION OF THE NORTH EASTERN MUTUAL AID ASSOCIATION.~~

~~Mayor Wu Te Chen, Messrs. Chang Tung Chuan, Ling Keng Hou and others have organized a North-Eastern Mutual Aid Association for the purpose of rendering assistance to the North-Eastern people. This Association was formally inaugurated at 4 p.m. yesterday in the Chinese Y.M.C.A. in the French Concession. Mayor Wu presided.~~

~~After a speech delivered by Dr. Tsai Yuan Peh, regulations governing the Association were passed and an Executive Committee of 27 men was elected.~~

~~The office of the Association will be temporarily situated in the premises of the China Aviation Union, 22 Jessfield Road.~~

1001

Dr. Kurt Barth and M. Estublier

Enquiries indicate that this mill on a morphine factory, which was established on January 8, 1933 under the cloak of the Shanghai Perfume Manufacturing Factory at 1/14 Cong Ching Lee ( ) near Hsu Ma Store Bridge ( ) Wai Ann Willing, Chinese controlled territory, was made up the end Police station of the 6th Division of the Public Safety Bureau at 21 a.m. January 12, 1933, when a woman named Dr. Kurt Barth (What r ports re Eliopoulos Case, dated October 17 and N. v. 17, 1932), three Chinese workers and the landlord of the premises were arrested and 32 tubs of morphine, 27 packages of eucodeine and ingredients were seized. In addition 7 motors together with various other laboratory apparatus and furniture were also confiscated, but are still kept in the factory, the doors of which have been sealed up. According to a statement made by Dr. Kurt Barth at the 3rd Department (Police Court) of the Public Safety Bureau, the factory was established by an American citizen named "Kressin". However, one Lee Tai Lee ( ) a French-speaking Chinese tailor, whose shop is at Nos. 345/7 Avenue Joffre, states that the factory was owned by a French pharmacist named L. Estublier, proprietor of the Pharmacie Moderne, 455 Avenue Joffre. In October last M. Estublier informed the tailor that, owing to the heavy Customs duty on imported goods, he wished to establish a soap factory at Sincawei and asked him to act as his guarantor in the leasing of the house. The tailor added that L. Estublier, together with landlord of the premises, called at his shop on two or three occasions. As L. Estublier used to be his neighbour as well as customer, the tailor agreed to act as guarantor and affixed the chop of his shop to the agreement. Enquiries indicate further that a Russian physician named Dr. J.P. Ryabine, who resides at 183 Rue Remi, had also a certain interest in the undertaking. It is not believed that Dr. Kurt Barth invested any money into the enterprise, because he has recently been in financial difficulties and his credit exhausted. Lieu Hung Sun ( ) the landlord of the premises in question has been released on security. He is a native of Shanghai, age 50, and is a butcher by trade. Dr. Kurt Barth, the manager of the factory and the three Chinese workers have been referred to the Shanghai District Court for trial.

Copy of a Report on a Raid on a Morphia Factory at  
Fah Hwa Village.

-----

Enquiries made show that the raid on a morphia factory, which had been established under the cloak of the Shanghai Perfume Manufacturing Factory in the Oong Ching Lee (鴻慶里) near Hwo Ka Stone Bridge (夏家石橋), Fah Hwa Village, was made at 11 a.m. on January 12 by the 2nd Police Station of the 6th Division at Siccawei when a German named Barter, aged 51 years, three Chinese employees and the landlord of the house were arrested and 32 ozs of morphia and 27 packets of narcotics were seized. The apparatus, furniture, etc., are still kept in the factory, the doors of which have been sealed up.

According to a statement made by Barter at the 3rd Department (Police Court) of the Public Safety Bureau, the factory was established by an American citizen named "Ko Ser". However Zee Tai Kee (徐泰記), a French-speaking Chinese tailor, whose shop is at Nos. 345/7 Avenue Joffre, says that the factory is owned by a French pharmacist named L. Estublier, proprietor of the Pharmacie Moderne, 455 Avenue Joffre. In October last M. Estublier informed the tailor that, owing to the heavy Customs duty on imported goods, he wished to establish a soap factory at Siccawei and asked him to act as his guarantor in the leasing of a house. The tailor added that M. Estublier, together with the landlord of the house, called at his shop on two or three occasions. As M. Estublier used to be his neighbour as well as a customer, the tailor agreed to act as guarantor and affixed the chop of his shop to the agreement. The rent of the house is \$168 per month.

Lieu Hung Sun (劉洪聲) the landlord of the house in question, has been released on security. He is native of Shanghai, aged 50, and is a butcher by trade.

Barter, the Manager of the Factory, and the three Chinese prisoners have been referred to the Shanghai District Court for trial.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Special Branch S-5/ Station,

Date Jan. 23, 1933

Subject (in full) Raid On A Morphia Factory at Fah Hwa Village.

Made by C.A. Loh Sih Kya

Forwarded by C.B.I. *James*

Sir,

Enquiries made show that the raid on a morphia factory, which had been established under the cloak of the Shanghai Perfume Manufacturing Factory in the Oong Ching Lee *鴻慶里* (alleyway) near Hwo Ka Stone Bridge, *夏家石桥* Fah Hwa Village, was made at 11 a.m. January 12 by the 2nd Police Station of the 6th Division at Siccawei when a German named Barter, aged 51, three Chinese employees and the landlord of the house were arrested and 32 ounces of morphia and 27 packets of narcotics were seized. The apparatus, furniture, etc., are still kept in the factory, the doors of which have been sealed up.

According to a statement made by Barter at the 3rd Department (Police Court) of the Public Safety Bureau, the factory was established by an American citizen named "Ko Ser". However Zee Tai Kee, *徐泰記* a French-speaking Chinese tailor, whose shop is at Nos. 345/7 Avenue Joffre, says that the factory is owned by a French pharmacist named L. Estublier, Proprietor of the Pharmacie Moderne, No. 455 Avenue Joffre. In October last M. Estublier informed the tailor that owing to the heavy Customs Duty on imported goods, he wished to establish a soap factory at Siccawei and asked him to act as his guarantor in the leasing of a house. The tailor added that M. Estublier together with the landlord of the house called at his shop on two or three occasions. As M. Estublier used to be his neighbour as well as a customer, the tailor agreed to act as guarantor and affixed the chop of his shop to the agreement. The rent of the house is \$166 a month.

Lieu Hung Sun, *劉洪聲* the landlord of the house in question, has been released on security. He is a native of

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station, \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

2

Subject (in full) \_\_\_\_\_

Made by \_\_\_\_\_

Forwarded by \_\_\_\_\_

Shanghai, aged 50 and is a butcher by profession.

Barter, the Manager of the Factory, and the three Chinese prisoners have been referred to the Shanghai District Court for trial.

*Loh Sih Kya*  
Clerical Assistant.

Officer i/c Sp. Br.